

BUCHERER POLO CUP MÜNCHEN 2014

POLO⁺¹⁰

BUCHERER

188

3

POL TEA

Franklin

bauwerk.
CAPITAL

WARUM SICH MIT LUFT UND LIEBE BEGNÜGEN, WENN MAN LICHT UND LAGE HABEN KANN.

MERZSTRASSE 3-5, MÜNCHEN Im Herzen Alt-Bogenhausens entstehen 15 Zwei- und Drei-Zimmer-Wohnungen von ca. 65 m² bis ca. 165 m². Die außergewöhnlich ruhige Lage bildet den idealen Rahmen für den Aufenthalt auf den großzügigen Terrassen und Balkonen mit der charakteristischen Brüstung oder in dem von Landschaftsarchitekten gestalteten Garten. Wohnkultur in Reinform versprechen die weiten, hellen Räume mit bodentiefen Fensterfronten und hochwertiger Ausstattung. Auch die Bäder mit ihrem Materialkonzept sind eine unmittelbare Aufforderung zum Wohlfühlen und unterstreichen das Grundkonzept, das sich in drei Wörtern zusammenfassen lässt: Noch mehr Licht.

Beratung und provisionsfreier Verkauf: 089 415595-15
www.bauwerk.de

Bauwerk Capital GmbH & Co. KG, Prinzregentenstraße 22, 80538 München



LIEBE POLOFREUNDE,

der Bucherer Polo Cup in München ist auch 2014 wieder der Auftakt der German Polo Tour, die in diesem Jahr bereits ihr 5-jähriges Jubiläum feiert. Immer mehr Spieler und Teams begeistern sich für die erste deutsche Pololiga und werden 2014 wieder an den Chukkern in sieben Städten teilnehmen. Spielstationen in ganz Deutschland, gleichbleibende Teams, die von ihren Fans bejubelt werden und deren Ergebnisse nachvollziehbar sind, sowie Sponsoren, die eine Saison kontinuierlich und nachhaltig begleiten – das ist die Grundidee der German Polo Tour. Hier in München haben wir mit Deutschlands ältester Polo-Agentur »Pegasus Events« vor zwölf Jahren das erste Turnier außerhalb Hamburgs aus der Taufe gehoben.

Wir freuen uns sehr, dass der Polo Cup mit dem Schweizer Traditionsjuwelier Bucherer als Titelsponsor in den vergangenen Jahren so erfolgreich war und Publikum wie Sponsoren und Spieler begeistert. Kontinuierlich und mit großem Engagement wollen wir den Polosport im süddeutschen Raum weiter voranbringen. Für den Bucherer Polo Cup 2014 wünschen wir Ihnen spannenden Sport und angenehme Stunden auf dem Poloplatz. ●

CHRISTOPHER KIRSCH, PEGASUS EVENTS

Veranstalter des Bucherer Polo Cup und Polospieler (+3)



ANFAHRT (von München kommend)

- Fahren Sie auf die A8 (Richtung Salzburg)
- Nehmen Sie die Ausfahrt 97 (Holzkirchen) und fahren Sie Richtung Tegernsee (B318)
- Nach 4 km verlassen Sie die B318 und biegen rechts (Richtung Lochham) ab
- Ab hier folgen Sie bitte den Wegweisern zum Bucherer Polo Cup

RANGE ROVER

DIE NÄCHSTE GENERATION

Der Range Rover verbindet charakteristisches Design mit modernster Technologie. Als weltweit erstes SUV mit Vollaluminium-Monocoque-Karosserie ist er der leistungsfähigste Land Rover aller Zeiten.

landrover.de



Verbrauchs- und Emissionswerte Range Rover: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 9,7–6,3, innerorts 18,3–6,7, kombiniert 12,8–6,4; CO₂-Emission 299–169 g/km; CO₂-Effizienzklassen F, C, B, A+. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt. Bitte fahren Sie verantwortungsbewusst: on- wie offroad.



SEHR GEEHRTE POLOGÄSTE,

wir möchten Sie ganz herzlich auf der Poloanlage in Holzkirchen-Thann bei München zum 5. Bucherer Polo Cup München begrüßen. Ein spannendes Jahr liegt hinter uns und insbesondere in München hat sich für den Traditionsjuwelier Bucherer sehr viel getan. Wir haben im Herzen von München – im renovierten Palais an der Oper – unseren neuen Flagshipstore eröffnet und nur ein halbes Jahr später wenige Meter weiter eine eigene Bucherer Boutique für die Marken Rolex und Patek Philippe eingeweiht. Wir freuen uns, die Münchner Kunden in Zukunft in dieser exklusiven Lage und in einem so luxuriösen Rahmen empfangen zu können. Unser 1888 gegründetes Schweizer Traditionsunternehmen ist heute einer der größten Uhren- und Schmuckanbieter Europas und mit 26 Geschäften in der Schweiz, Deutschland, Österreich und in Frankreich vertreten. Es liegt auf der Hand, dass wir eine besondere Verbundenheit mit dem Polosport empfinden. Ein Sport, wie das Unternehmen Bucherer und seine Produkte, voller Traditionen, Eleganz, Präzision und Dynamik – und unsere Kunden begeisternd. Deshalb sind wir seit Jahren enthusiastische Förderer der German Polo Tour und Gastgeber hier in München (Holzkirchen). Diese Tradition wollen wir auch in Zukunft weiter hochhalten.

Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Bucherer Polo Cup 2014 und würden uns freuen, Sie bald in unseren neuen Geschäftsräumen in der Münchner Innenstadt wiederzusehen. ●

**RANJIT BALI, DANIEL HAGEN, NICOLA DÖLZER,
BUCHERER**

LEBEN SIE IHREN ANSPRUCH

LUXUS- WOHNEN AM STARN- BERGER SEE.

- LUXUS-VILLENWOHNUNGEN AM STARNBERGER SEE – BESTLAGE BERG
- AUF GROSSEM PARKGRUNDSTÜCK MIT HERRLICHEM AUSBLICK
- ETWA 200 METER FUSSWEG ZUM SEE – NUR 15 AUTO-MINUTEN BIS MÜNCHEN

WEITERE INFORMATIONEN UNTER
H-I-M VILLENBAU GMBH
TELEFON 089/600 88 700
WWW.HIM-VILLENBAU.DE





MEET 2013

Der Bucherer Polo Cup München 2013 trotzte dem Wetter und überraschte mit einem unerwarteten Sieger.

TEXT KATRIN LANGEMANN
FOTOGRAFIE POLO+10



DIE PLATZIERUNGEN DES BUCHERER POLO CUP MÜNCHEN 2013:

1. Donner & Reuschel (+5)

Prof. Dr. Ingo von Morgenstern (-1)
Isabel von Morgenstern (-1)
Hugo Iturraspe (+4)
Joaquin Copello (+3)

2. Rolex (+5)

Beate Pfister-Leibold (-1)
Nicky Sen (-1)
Raphael Oliveira (+3)
Patricio Gaynor (+4)

3. Land Rover (+6)

Reinhold Hoffmann (0)
Heino Ferch (0)
Nacho Garrahan (+4)
Carlos Alberto Velazquez (+2)

4. Lanson (+5)

Patricia Rohde-Deutsch (0)
Segundo Copello (+2)
Leandro A. Bargas (+3)
Dr. Philipp Saame (0)

5. Bucherer (+6)

Nancy Schumann (0)
Stefan Roth (+1)
Christopher Kirsch (+4)
Thomas Wolfensberger (+1)

6. Hacker-Pschorr / Aigner (+5)

Jürgen Reinhardt (-1)
Jürgen Karger (0)
Marco Kiesel (+2)
Cristobal Durrieu (+4)

Bild: Jessica Kassner/Bucherer



1 Patricio Lalor (+3) auf seinem Schimmel Ytacua Truco spielt seit drei Jahren in Deutschland 2 Moderator Jan-Erik Franck (»The Voice of Polo«) unterhielt die Zuschauer wieder mit amüsanten und informativen Kommentaren 3 Joaquin Copello (+3), Hugo Iturraspe (+4), Leandro Alberto Bargas (+3) und Dr. Philipp Saame (0) mit einem Groom (links in der grünen Jacke) 4 Das Team Donner & Reuschel feierte ausgelassen seinen Sieg 5 Spaßvögel: Nacho Garrahan (+4) und Carlos Velazquez (+2) vom Team Land Rover 6 Marie-Jeanette und Heino Ferch (beide 0) 7 Federico Heinemann (+2) 8 Sven Evers, Projektleiter bei der Pegasus Event Marketing GmbH 9 Christopher Kirsch (+4), Veranstalter des Bucherer Polo Cup, mit seinem Sohn Christopher junior.



10



11



12



13

10 Trotz schlechter Wetterbedingungen ließen sich die Teams ihren Spaß am Spiel nicht verderben 11 Prof. Dr. Ingo von Morgenstern (-1) vom Team Donner & Reuschel 12 Auch 2013 war Bucherer wieder als Titelsponsor und mit einem eigenen Team dabei. Für das traditionsreiche Uhren- und Schmuckunternehmen stiegen Nancy Schumann (0), Stefan Roth (+1), Christopher Kirsch (+4) und Thomas Wolfensberger (+1) in den Sattel. 13 Das Team Land Rover mit Heino Ferch (0), Carlos Alberto Velazquez (+2), Nacho Garrahan (+4) und Reinhold Hoffmann (0).

Der Sieg war überraschend, aber verdient. Mit 3:2 setzten sich Prof. Dr. Ingo von Morgenstern (-1), Isabel von Morgenstern (-1), Hugo Iturraspe (+4) und Joaquin Copello (+3) vom Team Donner & Reuschel im Finale knapp gegen das Team Rolex durch und verwiesen Beate Pfister-Leibold (-1), Nicky Sen (-1), Raphael Oliveira (+3) und Patricio Gaynor (+4) auf den zweiten Platz. »Vor allem Hugo Iturraspe hat herausragend gespielt und sehr sehr gutes Polo geboten – das hat dann letztendlich den gewissen Unterschied gemacht«, zeigte sich Veranstalter Christopher Kirsch nach dem Match von der Leistung des argentinischen +4 Goalers begeistert und zog eine positive Turnierbilanz: »Insgesamt waren die Mannschaften sehr ausgeglichen und die Bodenverhältnisse trotz des vielen Regens sehr gut. Das zeigt mal wieder die sehr gute Qualität des inzwischen 21 Jahre alten Polo Clubs in Holzkirchen-Thann.« Den dritten Platz belegte das Team Land Rover, für das neben Reinhold Hoffmann (0), Nacho Garrahan (+4) und Carlos Alberto Velazquez (+2) auch der Schauspieler und begeisterte Polospieler Heino Ferch (0) in den Sattel stieg.

Ursprünglich hatte das Turnier erst am Freitag beginnen sollen, doch aufgrund der schlechten Wettervorhersagen wurden die Spiele um einen Tag nach vorne verlegt. »Das war eine gute Entscheidung. Bis auf einen kurzen Schauer vor dem letzten Spiel hatten wir da noch Glück mit dem Wetter«, freute sich Kirsch. Am nächsten Tag war das Glück dann allerdings nicht mehr auf der Seite der Polista. Starke Regenschauer führten dazu, dass die geplanten Spiele abgesagt werden mussten. Erst am Samstag konnte das Turnier fortgesetzt werden. Um das Feld für die Finalspiele am Sonntag zu schonen, wurden die Matches verkürzt mit zwei Chukkern gespielt.

Traditionell markiert der Bucherer Polo Cup München den Auftakt der German Polo Tour. Auch 2014 ist das Event in Holzkirchen-Thann wieder das erste Turnier, bei dem die Mannschaften wichtige Punkte für die deutschlandweite Turnierserie sammeln können. Das Interesse an dem Münchner Turnier ist dieses Jahr besonders groß: Acht Mannschaften haben ihr Kommen zugesagt und freuen sich auf hoffentlich regenfreie Chukker.



GERMAN POLO TOUR

Jubiläum: Die German Polo Tour läuft 2014 bereits in ihrem fünften Jahr und hat so viele Teilnehmer wie nie zuvor. Initiator Christopher Kirsch hat POLO+10 die Hintergründe erklärt.

TEXT STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE MATTHIAS GRUBER

German Polo Tour, Berenberg Polo-Trophy in Oberursel bei Frankfurt. Für das Schweizer Team spielte im vergangenen Jahr der Profi Miguel Lagos Marmol (+4), dessen Familie in Argentinien auch Rennpferde züchtet.



Thomas Wolfensberger aus Zürich (+1) und Christopher Kirsch (+3) auf Buscado. Kirschs Pferd kam im Jahr 2000 aus Argentinien nach Hamburg und ist auf diesem Bild 23 Jahre alt. Der Wallach spielt heute, im Alter von 24, noch High Goal und ist in der Szene ein sehr bekanntes Pferd.

**DIE GERMAN POLO TOUR
TURNIERE 2014**

**5. Bucherer Polo Cup
München (+2 bis +6 Goals)**
23. bis 25. Mai

**8. Berenberg High Goal Cup
Düsseldorf (+8 bis +12 Goals)**
13. bis 15. Juni

**14. Berenberg Polo-Derby
Hamburg (+8 bis +10 Goals)**
27. bis 29. Juni

**3. Bucherer High Goal Polo Cup
Gut Aspern / Hamburg (+8 bis +10 Goals)**
4. bis 6. Juli

11. Polopicknick Münster (+8 Goals)
25. bis 27. Juli

**4. Berenberg Polo-Trophy
Oberursel / Bad Homburg (+2 bis +6 Goals)**
5. bis 7. September

**4. Bucherer Polo Cup
Berlin (+2 bis +6 Goals)**
26. bis 28. September



Caspar Crasemann (+3) und Dominik Velazquez (+2) bei der German Polo Tour 2013.

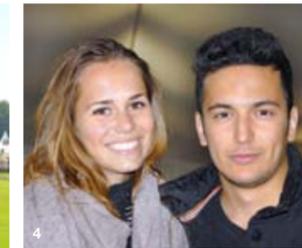


OFFICIAL AND EXCLUSIVE SUPPLIER



TOM TAILOR
POLO TEAM

Bilder: Valeria Cetraro



1 Christopher Kirsch hat die German Polo Tour 2010 ins Leben gerufen. Auch der Bucherer Polo Cup in München ist 2014 wieder Teil der Tour 2 Team Berenberg mit Laura Gissler (0), Hannes Hühnlein (+1), Ignacio Tillous (+6) und Juan Guinazu (+5) in Düsseldorf 3 Max Bosch (+3) mit Laura Gissler 4 Polospielerin Thane Schröder (0) 5 Robert Lindner (+1), Ramona Neumann, der Turnierdoc und Andreas Walther (0) 6 die Argentinierin Giselle mit ihrer Freundin Carolina Darboven 7 ausgelassene Polostimmung in Düsseldorf.

In ihrem fünften Jubiläumjahr sitzt die German Polo Tour (GPT) fest im Sattel und hat sich im deutschen Polokalender endgültig etabliert. Große nationale Firmen sind als Sponsoren der gesamten Tour mit an Bord und begleiten die Liga durch die gesamte Saison und die ganze Republik. Initiator Christopher Kirsch: »Wir sind jetzt in der Situation, dass sowohl die Sponsoren mit dem Wunsch nach weiteren Standorten auf uns zukommen, aber auch bereits funktionierende Turniere beantragen, in die Tour aufgenommen zu werden.« Gerade sind Kirsch und sein Team von Pegasus Events dabei, zwei neue Standorte für die German Polo Tour 2015 zu prüfen, die sich beworben haben. Spielfelder und Infrastruktur müssen den Anforderungen der Tour entsprechen, schließlich soll die GPT als Gütesiegel im deutschen Polosport auch halten, was sie verspricht. »Dieser Qualitätsanspruch ist uns extrem wichtig. Der Sport braucht Aushängeschilder, bei denen in guter Atmosphäre hochkarätiger Sport gezeigt wird.« Wichtig ist ihm dabei, die Tour langsam und stabil weiter auszubauen.

es 46 sein. 184 Polospieler aus über 15 Nationen mit insgesamt knapp 1.000 Pferden bestreiten in diesem Jahr die German Polo Tour. »Wir werden dann in dieser Saison auf insgesamt 276 Chukker kommen, die im Rahmen der German Polo Tour gespielt werden«, rechnet Christopher Kirsch vor. Er will mit der Konstanz und Kontinuität, die die Tour in den Sport bringt, sowohl das Publikum binden, als auch den Sponsoren nachhaltige Präsenz bieten. »Für Sponsoren ist die German Polo Tour natürlich interessant, weil sie eine kontinuierliche Präsenz in verschiedenen Städten und über die ganze Polosaison hinweg bekommen. Das führt dazu, dass wir in diesem Bereich weniger mit regionalen Partnern als mit nationalen und internationalen Marken arbeiten können. Das Konzept der German Polo Tour hat sich daher absolut bewährt. Berenberg als älteste Privatbank Deutschlands, und das Schweizer Traditionshaus Bucherer übernehmen auf jeweils drei Turnieren der Tour das Titelsponsoring. Gleichbleibende Teams, die dem Publikum vertraut sind und von ihren Anhängern bejubelt werden, ein spannendes Punktesystem und die kontinuierliche Präsenz der Sponsoren bringen die Zuschauer näher an den Sport – und umgekehrt.«

Insgesamt 17 Teams haben 2012 an den sieben Turnieren Deutschlands erster Polo-Liga teilgenommen. 2014 werden





Event to Rent steht für Qualität und gelungene Veranstaltungen!

Seit der Gründung im Jahr 1991 durch Andreas Schubert steht unser Name seit mehr als zwei Jahrzehnten für gelungene Events und einer hohen Kundenzufriedenheit.

Zahlreiche erfolgreiche Firmenfeiern, Messeveranstaltungen und viele traumhafte Hochzeiten zeugen deutschlandweit von unserer Kreativität und Professionalität. Seit damals haben wir uns stets weiterentwickelt um unseren Kunden immer das Beste zu bieten und Sie mit immer neuen Ideen überraschen zu können. Unser ideenreiches Küchenteam kreiert aus frischen und regionalen Produkten besondere Menüs und Buffets - ganz nach Ihren Wünschen!

Entdecken Sie unsere speziell ausgewählten Köstlichkeiten - wir schicken Sie auf eine kulinarische Entdeckungsreise und statten Sie dabei perfekt mit eigenem Equipment aus.

EVENT TO RENT | Die Ereignisgestalter
 Speisen | Getränke | Service | Equipment | Mobile Bar | Locations
 Pfarrer-Böhm Weg 51 | D-83624 Otterfing
 Tel: 08024 92 8 92 | Fax: 08024 92 8 93 | www.eventtorent.de

Bilder: Valeria Contraro



8 Christopher Kirschs Gut Aspern bei Hamburg 9 Groom und Pferde an der Ponyline 10 Thomas Winter (+4) gegen den Engländer Tarquin Southwell (+4) vom Team Land Rover auf Gut Aspern 11 Nicolas Ruiz Guinazu (+3) und Uwe Schröder (+1) 12 Sven Schneider (+3) und Moritz Gädeke (+3) 13 Siegerehrung beim Bucherer Polo Cup in Berlin-Hoppegarten 2013.

München, Hamburg, Gut Aspern, Düsseldorf, Münster, Oberursel und Berlin haben auch 2014 wieder wichtige Punkte zu vergeben. Der Modus der Tour bleibt grundlegend derselbe. Jedes Team bringt die drei besten Ergebnisse der gespielten Turniere in die Wertung ein. Die anderen Ergebnisse werden gestrichen. Gewinner ist am Ende der Saison das Team mit der höchsten Punktzahl.

Die German Polo Tour wird streng nach HPA-Regeln gespielt. Als Ober-Schiedsrichter begleitet seit 2012 neben vielen anderen erfahrenen Umpires der englische Profi Jason Dixon die gesamte Tour. Jason: »Ich freue mich, in diesem Jahr zum ersten Mal die gesamte German Polo Tour zu begleiten. Bereits im März habe ich in Düsseldorf einen Umpire Master Kurs gegeben. Die Teilnehmer haben ihr neues Wissen dann in die regionalen Schiedsrichterausschüsse weitergegeben, die wiederum berichten an ihre Polo Clubs. So konnten wir die gesamte DPV-Struktur durchdringen.« Derzeit laufen die Vorbereitungen für die Turniere der German Polo Tour 2014 auf Hochtouren. Kirsch: »Der Qualitätsstandard ist sehr hoch und wir sind ständig bestrebt, die Spielfelder zu optimieren. Vor allem

bei den zwei noch relativ neuen Stationen Oberursel und Berlin-Hoppegarten konnten wir die Qualität der Plätze im vergangenen Jahr merklich verbessern.«

Wie in den Vorjahren winkt den Gewinnern ein Original der wertvollen Polo-Uhr von Bucherer. Carl F. Bucherer hat zu Ehren der German Polo Tour seine auf 100 Exemplare limitierte Patravi ChronoDate in der Polo Edition lanciert. Die Polo-Uhr mit Edelstahlgehäuse, verschraubter Krone und einem silberfarbenen Zifferblatt zollt der jahrhundertalten Mannschaftssportart in mehrfacher Hinsicht Tribut. In dem Zeitmesser tickt das automatische Manufakturwerk CFB 1956.1, das Carl F. Bucherer speziell für seine Patravi ChronoDate Polo Edition entwickelt hat. Es hat eine Gangreserve von 42 Stunden. Die Polo-Uhr von Bucherer verfügt über zahlreiche Funktionen wie eine Großdatumsanzeige und einem Chronographen. Dabei läuft die Anzeige ganz im Takt des Polosports. Die vier Viertel eines Polospiels von jeweils siebeneinhalb Minuten werden angezeigt. Das macht die Uhr von Carl F. Bucherer echt polosporttauglich. •

Weitere Informationen finden Sie auf www.polo-tour.de

ASPERN

WO DER POLOSPORT ZUHAUSE IST

Erstklassige Spielfelder, hochkarätige Turniere und eine Polo Academy mit HPA-Instructor machen Gut Aspern in Schleswig-Holstein zu einer der besten Polo-adressen Deutschlands.

TEXT KATRIN LANGEMANN

DAS GUT

Gründungsjahr: Das Gut wurde 1610 erbaut
Im 2005 hat der Polosport dort seinen
Einzug genommen.

Adresse: Rosenk. 3,
25355 Gross Offenseth-Aspern

Kontakt: www.aspernpolo.com

Größe des Anwesens: 22 ha

Polofelder: 2 Polofelder fallsine

Ställe: 56 Boxen

Polo Zucht: Polo Zucht "Polo Argentino"

Polounterricht: Polo academy

Trainer / Coach: Romine Vlasquez

Poloturniere 2014: Buhner Day & Goal Cup,
4.7.-6.7.2014

Oktoberfest Turnier
3.10.-5.10.2014

Besonderheiten: Rolex Polo Bar, Asados, Zucht, Shop, ...

DER GUTSHERR: CHRISTOPHER KIRSCH

Geboren: 1968

Familie: Frau Valeria Cetraro, geb. 1980
und Sohn Christopher, geb. 2008

Erster Kontakt mit Polo:

Mein Vater startete das Polospiel als
18-jähriger und 4 Jahre alte war

Professioneller Polospieler seit: 1998

Größte Erfolge: Mehrere N. Meistertitel
3. Europe Meisterschaft

Polo bedeutet für mich: Ein glänzendes Leben für Familie
mit Frieden und Lebensglück

Lieblingspolo pony: Kallowen vom Broyt

Mein Polo Idol: Julian Ripwood, er war immer noch
Polospieler und hat in der gesamten
Welt gespielt und ein Handicap von
+9 erreicht.

Ich würde gerne Polo spielen mit:

Ich habe mit vielen guten Polospielern gespielt
Es war immer eine Freude und ich
habe viel gelernt.

Mein größtes Polotraum: Noch viele Jahre Tennis zu spielen
und die German Polo Tour weiter
auszubauen.

Bild: Jessica Kassner



Eine eingespielte Mannschaft: Das Team Bucherer (v.l. Federico Heinemann, Christopher Kirsch, MJ Ferch und Heino Ferch) hat auch auf Gut Aspern schon oft zusammen gespielt.



Bild: Helmut Hergarten

»QUALITÄT STEHT FÜR
UNS IMMER IM VORDER-
GRUND – SOWOHL
ORGANISATORISCH ALS
AUCH SPORTLICH.«

CHRISTOPHER KIRSCH

Kosmopolit, Spieler, Coach, Züchter, Berater – das ganze Leben von Christopher Kirsch dreht sich um den Polosport. Seit 14 Jahren gehören der Poloprofi (aktuelles Handicap: +3) und seine Pegasus Event GmbH zu den wichtigsten Polomachern in Deutschland. Verheiratet mit einer Argentinierin, lebt Kirsch von Anfang Oktober bis zum Beginn der deutschen Polosaison im April in Argentinien. Doch nicht nur im Pololand Nummer 1 hat sich Kirsch als versierter und enthusiastischer Polista einen Namen gemacht. Rund 45 Kilometer nordwestlich von Hamburg befindet sich mit Gut Aspern eine der besten Poloadressen Deutschlands. Erstklassige Spielfelder, hochkarätige Turniere und eine Polo Academy mit HPA-Instructor machen das Gut zum Polomekka.

Nach der Europameisterschaft 2008 folgten jedes Jahr neue Turniere auf Gut Aspern. Als Gutsherr, Spieler der deutschen Nationalmannschaft und HPA-Coach hat Kirsch ganze Arbeit geleistet. Erstmals wurden 2012 auf Gut Aspern die Deutschen Meisterschaften im Medium Goal ausgespielt. Zwölf Mannschaften traten an, so viele

wie nie zuvor. Nur mit Spielfeldern in optimalem Zustand ist ein so großes Turnier durchzuführen. Das erfordert einiges an Arbeit: »Die Spielfelder auf Gut Aspern werden immer zu Saisonbeginn ausgebaut.« Über 600 Tonnen feinsten Sandes werden pro Platz eingearbeitet. Das sind 20 Lkw-Ladungen und insgesamt 1.200.000 Kilogramm Sand, die in den Polofeldern von Gut Aspern verschwinden, damit die Bälle glatter rollen. Drainagen sorgen für eine optimale Entwässerung. Ein unabdingbarer Komfort bei der norddeutschen Witterung. Auch das Gutshaus wurde mit Gästezimmern, Sauna und Fitnessbereich weiter ausgebaut. Mit seiner Firma Pegasus Events ist Kirsch seit 2010 auch Ausrichter der German Polo Tour. Insgesamt sieben High und Medium Goal Turniere in ganz Deutschland sind 2014 Teil der Tour, die sich als erste deutsche Pololiga etabliert hat. Immer mehr Teams starten und gehen in die Gesamtwertung am Jahresende mit ein. Pegasus Events ist deutschlandweit die einzige Agentur, die sich ausschließlich auf die Ausrichtung von Poloturnieren in verschiedenen deutschen Städten spezialisiert hat.

Bild: Helmut Hergarten



EL POLISTA RELOADED

Die neue High Fashion Herrenkollektion des Hamburger Pololabels El Polista kombiniert Inspirationen aus dem Pololand Argentinien der 50er Jahre mit britischer Eleganz.

TEXT STEFANIE STÜTING FOTOGRAFIE VALERIA CETRARO

»El Polista« (zu dt. Der Polospieler) heißt das 2005 von Christopher Kirsch und Pegasus Events gegründete Pololabel, das sich seither zu einer universellen Polomarke entwickelt hat. Dass der Hamburger Christopher Kirsch neben dem Polo auch eine große Passion für High Fashion hat und dabei die sprichwörtlich englische Eleganz bevorzugt, beweist er seit vier Jahrzehnten. Seither ist er dem väterlichen Betrieb Herrenausstatter Kirsch an der Hamburger Binnenalster eng verbunden. »Schon zu Studienzeiten habe ich den Einkauf gemacht und mit den Produzenten in Parma, Neapel und Portugal verhandelt.« Und noch weiter reichen die Wurzeln in die Modewelt: Bereits der Großvater war erfolgreicher Handelsvertreter für Textilien aus Skandinavien und Fachmann auf seinem Gebiet.

Jetzt hat Christopher Kirsch selbst eine eigene Modelinie, eine High Fashion Herrenkollektion, für sein Label El Polista entworfen. In diesem Frühjahr kommt die Kollektion in den Handel und wird zunächst bei Herrenausstatter Kirsch exklusiv zu kaufen sein. Die umfangreiche Kollektion von Christopher Kirsch setzt auf die großen Attribute des Polosports zwischen Hamburg, England und Argentinien. »Es geht um das Lebensgefühl eines Polospielers zwischen sportlichem Wettkampf und Erfolg, einem kosmopolitischen Fernweh und weltmännischer Lässigkeit.« Die englischen Einflüsse, die man auch dem hanseatischen Stil nicht absprechen kann, ziehen sich wie ein roter Faden durch die Kollektion. »Vor allem sind es aber auch Bilder aus dem Pololand Argentinien der 50er Jahre – die Ära von Evita Peron – die mich zu dieser Linie inspiriert haben. Ich finde ein bisschen zeitlose Klasse kann man auch heute, wo alles leger und locker in Sneakern unterwegs ist, ruhig an den Tag legen.«

Die Artikel der Kollektion können online unter www.poloevents.com bestellt werden, ausgewählte Artikel sind außerdem in der Filiale des Herrenausstatters Kirsch am Neuen Jungfernstieg in Hamburg erhältlich.



DAS KLEINE POLO 1x1

Wer die grundlegenden Regeln kennt, findet sich auch als Poloneuling schnell ins Spielgeschehen ein. Hier die Basics des rasanten Sports auf einen Blick, ein kurzer Polocrashkurs für Newcomer.

DAS TEAM

Jeder der vier Spieler trägt entsprechend seiner Position auf dem Feld eine Nummer. Nr. 1 ist der Angreifer, Nr. 2 ein Mittelfeld-Spieler. Nr. 3 ist der taktische Dreh- und Angelpunkt, das Herz des Teams, und Nr. 4 (auch »back« genannt) ist der Verteidiger auf der hintersten Position. Während sich 1 und 2 nach vorne orientieren, übernehmen 3 und 4 die Verteidigungsaufgaben und bauen das Spiel von hinten auf.

DIE SPIELZEIT

Ein Spiel besteht aus mindestens vier bis höchstens acht Spielabschnitten, den sogenannten Chukkern. Ein Chukker hat 7,5 Minuten reine Spielzeit, bei Unterbrechungen wird die Uhr angehalten. In Deutschland werden in der Regel vier Chukker gespielt. Die Pausen zwischen den einzelnen Spielabschnitten, in denen die Pferde gewechselt werden müssen, dauern zwischen drei und fünf Minuten. Nach jedem Torerfolg ändern die Mannschaften die Spielrichtung. Fällt ein Spieler vom Pferd, ohne sich zu verletzen, läuft das Spiel weiter. Stürzt oder verletzt sich ein Pferd, wird das Spiel sofort unterbrochen.

LINE OF THE BALL

Die Linie des Balls und das Wegerecht bilden die Grundlage des Spiels. Die Linie des Balls ist die weitergedachte Richtungslinie des geschlagenen Balls. Diese Linie darf von einem Gegner nicht gekreuzt werden. Der Spieler, der seinem geschlagenen Ball auf gerader Linie folgt oder als erster ohne Behinderung anderer auf die Linie des rollenden oder fliegenden Balles einschwenkt, darf nicht von einem anderen Spieler gekreuzt werden, da dadurch Pferd oder Spieler gefährdet würden.

DAS SPIELFELD

Das Polospielfeld ist 300 Yards lang und 200 Yards breit, was einer Bemaßung von ca. 270 m mal 180 m entspricht. Die 3 m hohen Torpfosten stehen 8 Yards (ca. 7,20 m) auseinander und sind aus Sicherheitsgründen nicht fest verankert. Als Torerfolg wird auch jeder Ball gerechnet, der zwischen den gedachten Verlängerungslinien der Pfostenegal in welcher Höhe – hindurchgeschlagen wird.

DAS HANDICAP

Jeder Spieler hat – ähnlich wie beim Golf – ein individuelles Handicap auf einer Skala von -2 (Anfänger) bis +10. Auf der ganzen Welt gibt es derzeit nur eine Handvoll Spieler mit einem Handicap von +10. Rund 90 Prozent der Spieler bewegen sich in einem Handicapbereich von 0 bis +2. Das Teamhandicap addiert sich aus den Einzelhandicaps der Spieler. Treffen Mannschaften mit unterschiedlichem Teamhandicap aufeinander, erhält die Mannschaft mit dem niedrigeren Teamhandicap eine Torvorgabe.

DER SCHLÄGER UND DER BALL

Der Poloschläger (auch Stick genannt) besteht normalerweise aus Bambus oder Weidenholz und darf vom Spieler nur in der rechten Hand geführt werden. Je nach Größe von Pferd und Reiter sind die Sticks zwischen 122 cm und 137 cm lang. Das Endstück, mit dem der Ball geschlagen wird, heißt »Zigarre«. Die Bälle, traditionell aus gepresstem Bambus, bestehen heute zumeist aus Kunststoff, haben einen Durchmesser von rund zehn Zentimetern und wiegen etwa 130 Gramm. Hart geschlagene Bälle erreichen Geschwindigkeiten von 130 km/h. Also: Das Spiel verfolgen und die Fluglinie des Balls beachten.

BUNTES VERGNÜGEN

BÜHNE. BAR. RESTAURANT. CASINO.

STAATLICH AUFREGEND ANDERS

SPIELBANK BAD WIESSEE

Winner 1 | 83707 Bad Wiessee | Tel.: 080 22/98 35 - 0
www.spielbankenbayernblog.de

Mit RVO und BOB ab München direkt in die Spielbank Bad Wiessee.

Glücksspiel kann süchtig machen. Spielteilnahme ab 21 Jahren.
Informationen und Hilfe unter www.spielbanken-bayern.de

SIE SIND KÖNIG.
WIR BEHERRSCHEN DIE KÖNIGSDISZIPLIN:
CORPORATE PUBLISHING
INTERN UND EXTERN – IHRE UNTERNEHMENSKOMMUNIKATION MIT
STIL, PROFESSIONALITÄT UND AUTHENTIZITÄT –
MITARBEITER- UND KUNDENMAGAZINE, GESCHÄFTSBERICHTE UND IMAGEBROSCHÜREN
VON POLYGO

Ihr Ansprechpartner
John D. Swenson • Marketingleitung
Tel. 0551/50 75 1-16 • Mail: swenson@polygo.de

POLYGO Verlag GmbH
Schmilinskystraße 45 • 20099 Hamburg
Weitere Büros in Göttingen | Hannover | Köln
Besuchen Sie uns auch auf www.polygo.de

POLO+10 und RegJo erscheinen im POLYGO Verlag.
BCP-Silberpreisträger 2010
REGJO ist Gewinner des Silber-Awards im Wettbewerb um den BCP (Best of Corporate Publishing) 2010 in der Kategorie B2B-Medien/Entertainment/Kultur.
Weitere Infos zum Award und den Preisträgern erhalten Sie unter: www.bcp-award.com.

POLO⁺¹⁰

POLO+10 – Das Polo Magazin • Est. 2004 • www.polo-magazin.de • Printed in Germany • 1 / 2014, Jahrgang 11 • Nr. 93

JETZT IM ABO!



Abonnieren Sie POLO+10 Das Polo-Magazin!

Holen Sie sich POLO+10 bequem nach Hause und abonnieren Sie jetzt POLO+10 Das Polo-Magazin!

Mit einem POLO+10 Abo erhalten Sie zweimal im Jahr druckfrisch die aktuellste Ausgabe direkt in Ihren Briefkasten.

Mehr Informationen und Bestellung unter:

abo@polo-magazin.de

POLO⁺¹⁰
DAS POLO-MAGAZIN



LET'S TALK ABOUT POLO

Technik, Geschwindigkeit und Teamgeist – Polo übt auf viele Menschen eine unwiderstehliche Faszination aus und wird auch in Deutschland immer beliebter. Ein Einstieg in die Welt des Polosports.

TEXT HALINA SCHMIDT FOTOGRAFIE JACQUES TOFFI



HEUTZUTAGE WIRD IN CIRCA 90 LÄNDERN POLO GESPIELT UND DIE BEGEISTERUNG FÜR DEN SCHNELLEN SPORT WÄCHST IMMER WEITER.

Die Wiege des Polosports liegt in Persien, wo bereits circa 600 v. Chr. Polo gespielt wurde. Auch unter den persischen Herrschern war Polo seit jeher sehr beliebt und gilt heute als eine der ältesten Mannschaftssportarten der Welt. Von Persien aus eroberte das rasante Spiel hoch zu Ross den asiatischen Raum bis nach Indien. Nach Europa kam das Spiel durch britische Offiziere, die gegen Ende des 19. Jahrhunderts in Indien stationiert waren. Sie fanden schnell Gefallen an dem Sport mit Stick und Ball und als sie schließlich auf die Insel heimkehrten, brachten sie die Begeisterung für den Polosport mit. Diese breitete sich von Großbritannien ausgehend im Laufe der Jahre über den gesamten europäischen Kontinent aus. Von Großbritannien aus gelangte das Spiel zunächst nach Nordamerika, wo im Jahr 1888 das bis heute gültige Handicapsystem entwickelt wurde. Schließlich brachten die Briten das Spiel auch nach Südamerika und besonders Argentinien entbrannte in Begeisterung für den Pferdesport. Bis heute gilt es als das Land des Polo, die besten Spieler der Welt und die meisten 10-Goaler kommen von dort. Zudem werden in dem südamerikanischen Land die besten Polonies gezüchtet, viele deutsche Polospieler lassen ihre Pferde von Argentinien aus per Flugzeug oder Schiff nach Europa bringen.

Heutzutage wird überall auf der Welt Polo gespielt, in über 80 Ländern finden Poloturniere statt und die Begeisterung für den schnellen Sport wächst immer weiter. Neben dem üblichen Polospiel auf Rasen dienen inzwischen auch Schnee und Sand als Untergrund. Grund für die weltweite Begeisterung an dem Sport hoch zu Ross ist die Mischung aus Technik, Geschwindigkeit und Teamgeist. Üblicherweise besteht ein Poloteam aus vier Spielern: dem Angreifer auf Position 1, auf Position 2 findet sich der Mittelfeld-Spieler, der die Verbindung zwischen dem Stürmer und der Verteidigung ist. Der Spieler mit der Nummer 3 ist der taktische Dreh- und Angelpunkt und das Herz des Teams, da er die Strategie des Spiels und das Spieltempo bestimmt und zu guter Letzt der Verteidiger auf Position 4. Alle Spieler sind mit einem Schläger ausgerüstet, genannt Stick. Dieser besteht meist aus Bambus oder Weidenholz und ist 122 cm bis 137 cm lang. Das Endstück, mit dem der Ball geschlagen wird, heißt »Zigarre«. Die Helme sind in ihrer Form den Tropenhelmen ähnlich, was auf die Herkunft des Polosports hinweist. Für die Reiter gilt: Tragen eines Helms ist Pflicht, um den Kopf bei einem Sturz vor Verletzungen zu schützen. Jeder Spieler verfügt über ein individuelles Handicap, das seine Leistungsstärke wiedergibt. Das



Beim Polo steht die Sicherheit der Pferde immer an erster Stelle. So wird das Spiel sofort unterbrochen, wenn sich eine Bandage am Bein eines Pferdes löst. Für die Reiter gilt: Tragen eines Helms ist Pflicht, um den Kopf bei einem Sturz vor Verletzungen zu schützen.

Handicap kann von -2 (Anfänger) bis (+10) reichen und wird von einer Kommission des jeweiligen Landesverbands vergeben, in Deutschland ist das der Deutsche Polo Verband (DPV). Zählt man die Handicaps der einzelnen Spieler zusammen, erhält man das Teamhandicap.

Hauptakteur beim Polo ist aber immer das Pferd. Die Attribute eines guten Polopferdes: schnell, wendig und nervenstark. Heutzutage werden Polopferde zumeist aus Criollo und Vollblut gezüchtet. Bei einer Größe von ca. 1,60 m Stockmaß können sie innerhalb kürzester Zeit auf bis zu 60 km/h beschleunigen. Schutz und Sicherheit der Pferde stehen im Polosport immer an erster Stelle. Ein Pferd darf niemals in zwei aufeinander folgenden Chukkern eingesetzt werden. Das heißt, dass jeder Spieler mindestens zwei Pferde zu einem Turnier mitbringen muss, manche Spieler bringen sogar sechs Pferde. Polo gehört zu den teuersten und gefährlichsten Sportarten der Welt. Neben den Kosten für die Pferde selbst kommen Ausgaben für deren Unterbringung und den Transport zu den Turnieren hinzu, die meisten Polospieler beschäftigen zudem einen oder mehrere sogenannte Grooms. Die Grooms trainieren die Pferde für die Wettbewerbe und kümmern sich während des Turniers um sie, bereiten diese für den Wettkampf vor, halten sie für ihren Spieleinsatz während des Turniers bereit und versorgen sie im Anschluss. Für die Spiele wird der Schweif des Polopferdes geflochten, damit sich der Schläger beim Ausholen für den Schlag nicht im langen Haar verfängt. Die Mähne von Polopferden wird üblicherweise kurz geschoren, um ein Verheddern der Zügel zu verhindern. Um das Polospiel auch als Neuling zu verstehen, muss man zwei wichtige Regeln kennen: den Seitenwechsel nach jedem Tor und das Wegerecht. Das Wegerecht ist die wichtigste Regel

des Polospiels. Die Line of the Ball bezeichnet die weitergedachte Richtungslinie des geschlagenen Balls. Diese Linie darf von einem Gegner beim Ballspiel nicht gekreuzt werden, da dadurch Pferd oder Spieler gefährdet würden. Eine weitere wichtige Regel: Nach jedem Tor wechselt die Spielrichtung der Teams. Dies hängt damit zusammen, dass Polo in Indien aufgrund der hohen Temperaturen meist abends gespielt wurde. In den Abendstunden steht die Sonne tief und blendet die Spieler, durch die häufigen Seitenwechsel sind die Chancen der Teams ausgeglichen.

Von 1900 bis 1936 war Polo fünfmal Disziplin bei den Olympischen Spielen: in Paris, London, Antwerpen, nochmals in Paris und in Berlin. Aktuell gibt es rege Bemühungen, Polo wieder in den Kanon der olympischen Sportarten aufzunehmen. Wichtigster Akteur hierbei ist der Weltpoloverband, die Federation of International Polo (FIP), der im Jahr 1982 in Buenos Aires aus der Taufe gehoben wurde. Die FIP ist auch verantwortlich für das Ausrichten der Poloweltmeisterschaft, die seit 1987 stattfindet, sowie der Poloeuropameisterschaft, die erstmals im Jahr 1993 ausgetragen wurde. Derzeit sind 59 Nationen Vollmitglied des Weltpoloverbands. Insgesamt arbeitet die FIP mit knapp 90 Ländern zusammen, von denen die meisten durch nationale Federations oder Associations vertreten werden. Weitere Aufgaben der FIP seit ihrer Gründung sind die Schaffung und Durchsetzung einheitlicher internationaler Regeln für den Polosport, die Förderung des Ansehens des Polosports auf internationaler Ebene, die Organisation von Poloturnieren, darunter auch der Poloeuropameisterschaften und Poloweltmeisterschaften, die Förderung der Poloausbildung und die Unterstützung der nationalen Poloverbände.

BUCHERER

Auch 2014 präsentiert Bucherer in Holzkirchen-Thann bei München den Auftakt der German Polo Tour. Zwei neue Ladengeschäfte hat der Traditionsjuwelier in der Isarmetropole im vergangenen Jahr eröffnet.

FOTOGRAFIE BUCHERER



Gleich zwei neue Ladengeschäfte in elegantester Innenstadtlage hat Bucherer im vergangenen Jahr eröffnet. Auf über 500 Quadratmetern präsentiert der Schweizer Traditionsjuwelier im Palais an der Oper (Residenzstr. 2) das größte Uhren- und Schmuckfachgeschäft Münchens. Ein paar Meter weiter, in der Residenzstraße 11, hat Bucherer eine Boutique eigens für die Marken Rolex und Patek Philippe eröffnet. Auf rund 100 Quadratmetern zeigt die Rolex Boutique im Erdgeschoss und eine Patek Philippe Boutique im ersten Stock eine exquisite Auswahl der edlen Marken.

Mit den Marken Rolex und Patek Philippe hat Bucherer eine ganz besondere Beziehung. Bereits seit den 1920er Jahren pflegt Bucherer eine enge Zusammenarbeit mit Rolex. Bis heute ist die Uhrenmanufaktur einer der wichtigsten Eckpfeiler des Luzerner Hauses Bucherer. Auch zur Marke Patek Philippe besteht eine außergewöhnliche Beziehung historischer Art. Thierry Stern, der heute die Manufaktur Patek Philippe in vierter Generation führt, absolvierte einst ein Praktikum beim ehemaligen Münchner Traditionsjuwelier Uhren Huber am Standort der neuen Patek Philippe Boutique. Die Familien Huber und Stern waren eng miteinander verbunden und realisierten einige gemeinsame Projekte, wie zum Beispiel die Lancierung einer Patek Philippe Spezialedition zum 150-jährigen Jubiläum von Uhren Huber. Der renommierte Uhrenspezialist mit exzellenten Beziehungen zu Uhrensammlern war das erste Geschäft, das die prestigeträchtigen Zeitmesser von Patek Philippe in München führte. Seit 2002 gehört Uhren Huber zur Bucherer Gruppe. Dank dieser traditionsreichen Verbindungen zu den beiden Uhrenmarken Rolex und Patek Philippe war es Bucherer möglich, im prägnanten Eckhaus am Münchner Opernplatz ein Highlight für Uhrenliebhaber zu schaffen.

Der Münchner Flagshipstore in der Residenzstraße 2 liegt zwischen Oper und Marienplatz, der Boutique schräg gegenüber. Auf zwei Stockwerken finden Kunden Uhren namhafter Luxusmarken sowie eine erlesene Auswahl an Schmuck aus dem Hause Bucherer. Das 1888 gegründete Familienunternehmen führt bereits seit 2002 drei Verkaufsgeschäfte in München und hat hier auch seine deutsche Geschäftsstelle. Mit der Eröffnung des Geschäfts an der Residenzstraße 2 wird diese Präsenz massiv ausgebaut. Die Eröffnung des neuen Flagshipstores unterstreicht die Bedeutung der bayrischen Metropole für Bucherer. Guido Zumbühl, CEO Bucherer, sagt zur Verstärkung der Präsenz in Deutschland: »München ist für uns ein Schlüsselstandort in Deutschland. Wir freuen uns, die Münchner Kunden in Zukunft an exklusivster Lage in luxuriösem Rahmen mit unserem ausgesuchten Sortiment und unserer erstklassigen Beratung überraschen zu dürfen. Unser neuer Flagshipstore lässt die Kunden eintauchen in die faszinierende Welt des Uhrmacherhandwerks und der Juwelierskunst.« Neben den beiden neu eröffneten Geschäften besitzt Bucherer in München weiterhin auch sein Traditionsgeschäft in der Neuhauser Straße, mit ausgewählten Uhrenmarken, besonderen Schmuckstücken und dem gewohnt guten Service.



Im Palais an der Oper, Residenzstraße 2, hat Bucherer 2013 das größte Uhren- und Schmuckfachgeschäft der bayrischen Landeshauptstadt eröffnet. Im neu renovierten Palais präsentiert das Schweizer Traditionshaus auf über 500 Quadratmetern eine Auswahl exklusiver Uhrenmarken und eleganter Schmuckstücke.

»MÜNCHEN IST
FÜR UNS EIN
SCHLÜSSEL-
STANDORT IN
DEUTSCHLAND.«

GUIDO ZUMBÜHL CEO Bucherer



Eine exklusive Boutique für die Marken Rolex und Patek Philippe hat Bucherer ebenfalls 2013 in der Residenzstraße 11, im Herzen der Einkaufsmetropole München, eröffnet. Mit dem neuen Geschäft bietet das Schweizer Traditionshaus Bucherer Uhrenliebhabern eine große Auswahl an Modellen der Marken Rolex und Patek Philippe.



Ranjit Bali ist sowohl Geschäftsführer des neuen Bucherer Flagshipstores als auch der Bucherer Rolex und Patek Philippe Boutique. Im Interview spricht er über die strategische Bedeutung des Standortes und die zeitlose Eleganz, die den Stil des Traditionsunternehmens prägt.

WELCHE STRATEGISCHE BEDEUTUNG HABEN DIE BEIDEN NEUEN MÜNCHNER GESCHÄFTE UND IHR KONZEPT FÜR BUCHERER?

Unserem 2013 neu eröffneten Geschäft im Palais an der Oper kommt als größtem Juweliergeschäft Münchens und als Bucherer Flagshipstore Deutschlands, in dem auch das neue Bucherer Ladenbaukonzept erstmalig umgesetzt wurde, natürlich eine sehr große Bedeutung zu. Mit den neuen Räumlichkeiten wurde es uns möglich gemacht, unserer lokalen Stammklientel sowie unseren internationalen Kunden ein erweitertes, vielfältigeres Produktangebot, ein komfortableres Ambiente sowie einen noch besseren Service bieten zu können. Mit der Rolex & Patek Philippe Boutique ist es Bucherer gelungen, zwei seiner wichtigsten und engsten Uhrenmarkenpartner für eine vorher noch nie dagewesene und weltweit einzigartige Liaison zu gewinnen und damit ein besonderes Highlight für Uhrenliebhaber zu schaffen. Direkt am wunderschönen Münchner Opernplatz gelegen, gehört dieses Geschäft schon allein von der Lage her zu den Juwelen der Gruppe.

IST DER FLAGSHIPSTORE DAS GRÖSSTE BUCHERER LADENGEWÄHRT ÜBERHAUPT, ODER GIBT ES VERGLEICHBARE GESCHÄFTE?

In Paris eröffnete Bucherer, in unmittelbarer Nähe zum Place de l'Opéra gelegen, im letzten Jahr das größte Uhren- und Schmuckfachgeschäft der Welt. Auch unsere Geschäfte in Luzern, Zürich und Frankfurt sind flächenmäßig größer oder ähnlich groß wie unser Geschäft hier im Palais an der Oper. Trotz oder gerade wegen der Größe des Geschäfts war es Bucherer jedoch ein besonderes Anliegen, eine möglichst persönliche, warme und einladende Atmosphäre zu schaffen. Dies ist uns zum einen durch den Einsatz von textilen Materialien, durch das Spiel mit Farben und die konzeptionelle Gestaltung der Räumlichkeiten, wie die Aufteilung in einzelne Bereiche und die Integration von Lounge-Plätzen, gelungen. In unserer Boutique gibt es gar ein komplett abgegrenztes Séparée, in das man sich für intimere Gespräche mit den Kunden zurückziehen kann.

WELCHEN STIL, WÜRDEN SIE SAGEN, VERKÖRPERT BUCHERER AM EINDEUTIGSTEN? WELCHE KUNDEN SIND BEI IHNEN RICHTIG?

Bucherer steht wohl am ehesten für zeitlose Eleganz und Tradition, bewegt sich dabei aber auch am Puls der Zeit und verfolgt aktuelle Trends. Generell sind Kunden, die eine große Produktauswahl bevorzugen und einen hohen Serviceanspruch haben, bei uns an der richtigen Stelle. Durch unser vielfältiges Angebot an Luxus-Uhrenmarken und unser großes Schmucksortiment können wir den Wünschen einer vielschichtigen Kundenklientel gerecht werden. •

Weitere Informationen im Internet unter www.bucherer.com



TERMINKALENDER MÜNCHEN

Immer einen Besuch wert: Die bayrische Metropole an der Isar lockt auch für den Rest des Jahres mit zahlreichen Veranstaltungen. Eine Auswahl der Highlights für 2014.

FOTOGRAFIE TOMMY LOESCH, MÜNCHEN TOURISMUS



DIE HIGHLIGHTS IN MÜNCHEN BIS DEZEMBER 2014

31. Mai und 1. Juni

Streetlife

Jedes Jahr verwandeln sich die Ludwig- und Leopoldstraße in eine Partymeile mit Musik, Theater und kulinarischen Köstlichkeiten.
16.00 Uhr, Ludwigstraße

14. und 15. Juni

Stadtgründungsfest

München feiert seinen 856. Geburtstag und lockt mit einem umfangreichen Programm in die Altstadt. Neben Musik und Tanz zeigen Künstler ihr Handwerk, auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.
10.00 Uhr, Marienplatz

27. Juni bis 5. Juli

Filmfest München

Seit seiner ersten Veranstaltung 1983 hat sich das Filmfest München zum zweitgrößten Filmfestival in Deutschland entwickelt.
www.filmfest-muenchen.de

27. Juni bis 5. Juli

Opernfestspiele

Die Münchner Opernfestspiele sind ein Pflichttermin für Klassikfreunde, zu hören sind unter anderem Werke von Richard Strauss.
www.bayerische.staatsoper.de

2. bis 27. Juli

Tollwood Sommerfestival

Neben dem »Markt der Ideen« gibt es Zelte mit Live-Musik, Theater- und Performances-Gruppen und zahlreiche Gaumenfreuden.
Münchener Olympiapark

5. und 6. Juli

Klassik am Odeonsplatz

Die Münchner Philharmoniker und das Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks spielen mit den Weltstars der Klassikszene.
20.00 Uhr, Odeonsplatz

12. bis 20. Juli

Christopher Street Day

Das Festival der Lesben, Schwulen, Bisexuellen und Transgender wirbt für Akzeptanz und Toleranz.

15. Juli

B2RUN Firmenlauf

Zum 11. Mal kämpfen Arbeiter, Angestellte und Chefs um Auszeichnungen wie »das originellste Team« oder »der schnellste Chef«.
19.30 Uhr, Olympiastadion

27. Juli

Kocherlball

Der Kocherlball ist die meistbesuchte Münchner Volkstanzveranstaltung.
06.00 Uhr, Chinesischer Turm, Englischer Garten

31. Juli bis 24. August

impark Sommerfestival

Die Besucher erwartet eine bunte Mischung: Live-Konzerte, Wasserski auf dem Olympiasee, Buden, Fahrgeschäfte, kulinarische Genüsse und eine Beachbar.
Olympiapark

20. September bis 5. Oktober

Oktoberfest

Besucher aus aller Welt strömen jedes Jahr in die bayerische Metropole, um die Stimmung auf dem weltgrößten Volksfest zu genießen.
Theresienwiese

12. Oktober

München Marathon

Der 42,195 Kilometer-Lauf führt die Teilnehmer an den schönsten Sehenswürdigkeiten der Stadt vorbei.
10.00 Uhr, Olympiapark

18. Oktober

Die Lange Nacht der Museen

Zum 16. Mal öffnen die Münchner Galerien, Museen, Sammlungen und Kirchen eine ganze Nacht lang ihre Pforten.
www.muenchner.de/museumsnacht

27. Oktober bis 24. Dezember

Christkindlmarkt

Der Christkindlmarkt rund um den Marienplatz läutet die Weihnachtszeit ein.

THE NOBLESSE OF VODKA

ALPHA NOBLE
Sextuple distilled.
Copper-still finish.



www.borco.com



„GOLD MEDAL EXCEPTIONAL“
The 2007 International Review of Spirits –
Chicago

VODKA ALPHA NOBLE  PUREST FRENCH PREMIUM VODKA



BERND GRUBER KITZBÜHEL

Der individuellen Schönheit Raum geben: Mit Leidenschaft und Präzision entwickeln die Interior-Spezialisten außergewöhnliche Konzepte, die exakt auf die Bedürfnisse der Kunden abgestimmt sind.

TEXT UND FOTOGRAFIE BERND GRUBER

»Unser bedingungsloses Bekenntnis zur Schönheit lässt uns Räume erschaffen, die die Persönlichkeit unserer Kunden in einzigartiger Weise unterstreichen«, erklärt Philipp Hoflehner, Creative Director bei Bernd Gruber.

Bernd Gruber: »Inspiration holen wir uns auf Reisen durch die wichtigsten Design-Metropolen der Welt. Diese Erlebnisse bieten uns Raum zur Entdeckung neuer Möglichkeiten. Ob Paris, Bali oder Los Angeles – Orte wie diese sind unsere Taktgeber.« Inspiriert durch die vielfältigen kulturellen Eindrücke, entwickelt das Team rund um den Firmengründer im Zusammenspiel mit der Kultur der Kunden und dem Ort der Objekte seine exklusive Interiorarbeit.

Der gesamte Prozess reicht von der ersten, gut durchdachten Idee über die perfekte Planung bis zum fertigen Objekt – und umfasst die Liebe zum Detail, höchste Handwerks-

kunst und ein grundlegendes Interesse an den schönen Dingen des Lebens. Die wahre Ästhetik eines Raumes entfaltet sich Schritt für Schritt und zeigt sich in ihrer Vollendung vor allem dann, wenn sie tief durchdacht ist. Wer Schönes erschaffen will, muss wissen, wohin die Reise geht – und das angestrebte Ziel immer im Auge behalten.

Was die Marke Bernd Gruber einzigartig macht, ist die Verbindung aus 30 Jahren Erfahrung im Handwerk und einer jahrzehntelangen Expertise im Interior Design, die sie zum Experten in puncto Machbarkeit werden lässt. Im Wissen um das Können der einzelnen Gewerke, kombiniert mit der Stilsicherheit des Innenarchitekten bringen die Handwerker und Designer nicht nur Räume zum Leuchten. Sie sind der festen Überzeugung, dass am Ende des Tages eines wirklich zählt: dass sich die Bewohner in ihren Lebensräumen ihrer ganz eigenen Persönlichkeit gemäß entfalten können.

TEAMS

Acht Teams gehen beim Bucherer Polo Cup 2014 an der Start: Übersicht aller Mannschaften, Sponsoren, Spieler und Handicaps.

Team BUCHERER (+6)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Andreas Walther	0
2	Dr. Cornelius Grupp	0
3	Christopher Kirsch	+3
4	Ian Buchanan	+3

Team LANSON (+5)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Patricia Rohde-Deutsch	0
2	Comanche Gallardo	+2
3	Leandro Alberto Bargas	+3
4	Dr. Philipp Saame	0

Team SOWINIEC (+5)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Mariusz Switalski	0
2	Mateusz Switalski	+1
3	Jacinto Crotto	+5
4	Marcin Switalski	-1

Team LAND ROVER (+6)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Marie-Jeanette Ferch	0
2	Heino Ferch	0
3	Ignacio Garrahan	+4
4	William Seth Smith	+2

Team HACKER-PSCHORR (+6)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Johann Peter Reinhardt	0
2	Jürgen Karger	+1
3	Edgardo Pagouape	+3
4	Marco Kiesel	+2

Team EL POLISTA (+5)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Dominik Velazquez	+1
2	Carlos Alberto Velazquez	+2
3	Eva Brühl	+2
4	Albi Bach	0

Team ROLEX (+5)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Andreas Golling	-1
2	Ezequiel Gallardo	+2
3	Horacio Fernandez Llorente	+4
4	Gregor Gruber	0

Team DONNER & REUSCHEL (+4)



Pos.	Spieler	Hdc
1	Stefan Locher	-1
2	Carlos Spruengli	0
3	Marcos Riglos	+5
4	Cedric Schweri	0





SPIELPLAN

Acht Teams gehen vom 23. bis 25. Mai auf dem Poloplatz in Holzkirchen-Thann an den Start. Alle Begegnungen und Teams des Bucherer Polo Cup 2014 auf einen Blick.

Freitag, 23. Mai 2014

14:00 Uhr	Spiel 1	Team Bucherer – Team Lanson
15:15 Uhr	Spiel 2	Team Hacker-Pschorr – Team El Polista
16:30 Uhr	Spiel 3	Team Sowiniec – Team Land Rover
17:45 Uhr	Spiel 4	Team Rolex – Team Donner & Reuschel

Samstag, 24. Mai 2014

13:00 Uhr	Spiel 5	Sieger Spiel 1 – Sieger Spiel 2
14:15 Uhr	Spiel 6	Sieger Spiel 3 – Sieger Spiel 4
15:30 Uhr	Spiel 7	Verlierer Spiel 1 – Verlierer Spiel 2
16:45 Uhr	Spiel 8	Verlierer Spiel 3 – Verlierer Spiel 4

Sonntag, 25. Mai 2014

13:00 Uhr	Spiel um Platz 7	Verlierer Spiel 7 – Verlierer Spiel 8
14:15 Uhr	Spiel um Platz 5	Gewinner Spiel 7 – Gewinner Spiel 8
15:30 Uhr	Spiel um Platz 3	Verlierer Spiel 5 – Verlierer Spiel 6
16:45 Uhr	Finale	Gewinner Spiel 5 – Gewinner Spiel 6
18:15 Uhr	Siegerehrung	

Bei schlechtem Wetter hat das Finale Vorrang!



AUF EINE PRICKELNDE POLO-SAISON
LANSON, DER GROSSE CHAMPAGNER FÜR GROSSE MOMENTE

TITELSPONSOR

BUCHERER

1888

UHREN SCHMUCK JUWELEN

TEAMSPONSOREN



PARTNER



POLO+10

EQUISTYLE



WIR BEDANKEN UNS BEI ALLEN SPONSOREN UND PARTNERN GANZ HERZLICH

IMPRESSUM

VERANSTALTER PEGASUS Event Marketing GmbH, Rosenstraße 3, 25355 Groß Offenseth-Aspern, Tel. 04123 9229 0, Fax. 04123 9229 20, www.gut-aspern.de, www.poloevents.de, www.polo-tour.de
HERAUSGEBER Polygo Verlag GmbH, POLO+10 Das Polo-Magazin, Schmilinskystr. 45, 20099 Hamburg, Tel. 040 300 67 29 0, hallo@polo-magazin.de, www.polo-magazin.de
GESCHÄFTSFÜHRER Thomas Wirth (wirth@polygo.de)
CHEFREDAKTION Stefanie Stütting REDAKTION Katrin Langemann, Halina Schmidt, Sandra Alwardt LAYOUT & GRAFIK Robert Krauspe, Sophie Krämer FOTOGRAFIE Bucherer, Valeria Cetraro, Bernd Gruber, Matthias Gruber, Helmut Hergarten, Jessica Kassner, Tommy Loesch, München Tourismus, POLO+10, Jacques Toffi V.I.S.D.P. Thomas Wirth
OBJEKT-LEITUNG Jörn Jacobsen ANZEIGEN Dennis Aschoff, María Paula Fernández, Torsten Kramer, Milla von Krockow, Friederike Liemandt, Michael Mohné, Lara Rey Vela, Laura von Rosenberg, Julia Weber
MARKETINGLEITUNG John D. Swenson MARKETING & COMMUNICATIONS Tim Mittelstaedt ONLINE Torben Andersen VERLAGSASS. Jennifer Röstel VERSAND & ABOSERVICE Carlotta von Krottnauer, Laura Truthmann; Anzeigenpreisliste 1/08. Printed in Germany. POLO+10 ist eine eingetragene Marke (Nr. 304 25 306). Nachdruck, auch auszugsweise, ohne Einwilligung des Verlages nicht gestattet. ABONNEMENT hallo@polo-magazin.de



www.hacker-pschorr.de

HACKER-PSCHORR. BRAUKUNST SEIT 1417.



Hacker-Pschorr

MÜNCHEN

PRÄZISION | LEIDENSCHAFT



Bucherer ist offizieller Sponsor
der German Polo Tour 2014



BUCHERER
1888

Carl F. Bucherer
Patravi ChronoDate Polo Edition

UHREN SCHMUCK JUWELEN

München Residenzstraße 2 | Neuhauser Straße 2 | bucherer.com